Porównanie tłumaczeń I Kronik 28:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I Dawid dał Salomonowi, swojemu synowi, plan\* \*\* przybytku,\*\*\* to jest jego domów i jego skarbców,\*\*\*\* jego górnych komnat i jego komnat wewnętrznych oraz domu pokrywy przebłagania.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) plan, ּתַבְנִית , późniejsze. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>20 25:9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) przybytku, za G, τοῦ ναοῦ, wg MT: przedsionka, אּולָם . [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) skarbców, ּגַנְזְַך , zapożyczenie perskie, ζακχω. [↑](#footnote-ref-5)